

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 14 мая 2001 года N 632

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить представленный Министерством экономики и торговли Республики Казахстан проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации.

2. Министерству экономики и торговли Республики Казахстан с участием Министерства иностранных дел Республики Казахстан провести переговоры с армянской стороной о заключении вышеуказанного Соглашения.

3. Заключить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и

Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации.

4. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

**Соглашение**

между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области  
стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Армения, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
в целях устранения технических барьеров в экономических и торговых отношениях между их странами,

выражая стремление развивать сотрудничество в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации, управления качеством продукции и окружающей средой на основе международных стандартов ISO серии 9000 и 14000,

защиты прав потребителей и обеспечения подтверждения безопасности  
взаимопоставляемой продукции,

руководствуясь принципами и нормами международного права, в рамках  
действующего в обоих государствах законодательства,  
согласились о нижеследующем:

## С т а т ь я 1

Стороны взаимно признают действующие государственные (национальные)  
системы стандартизации, обеспечения единства измерений, сертификации и  
а к к р е д и т а ц и и .

### С т о р о н ы :

взаимно признают в согласованном Сторонами порядке результаты  
государственных испытаний, утверждения типа, поверки, метрологической аттестации  
средств измерений и организации, которые проводят аккредитацию поверочных и  
испытательных лабораторий и центров, а также аккредитованные ими лаборатории и  
центры, осуществляющие поверку, испытания и калибровку средств измерения;

признают аккредитованные органы по сертификации, поверочные и испытательные  
лаборатории (центры), сертификаты и знаки соответствия другой Стороны на  
взаимопоставляемую продукцию в согласованном порядке, определяемом органами,  
указанными в статье 5 настоящего Соглашения;

признают сертификаты экспертов-аудиторов, полученные в признаваемых  
Сторонами международных и национальных системах сертификации;

применяют нормативные документы по стандартизации, метрологии, сертификации  
и аккредитации другой стороны, если их требования не противоречат установленному  
порядку, введенному национальным органом по стандартизации, метрологии,  
сертификации согласно действующему законодательству государства.

## С т а т ь я 2

Стороны будут осуществлять сотрудничество на основе соглашений и совместных  
программ, предусматривающих:

взаимодействие в разработке нормативных и методических документов по  
стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации;

подготовку и повышение квалификации кадров;

создание, совершенствование и сличение национальных эталонов единиц  
физических величин и исходных образцовых средств измерений;

создание и применение стандартных образцов состава и свойств веществ и  
материалов, а также стандартных справочных данных о физических константах и

свойствах веществ и материалов;  
дальнейшее развитие, совершенствование и гармонизацию государственных (национальных) систем стандартизации, обеспечения единства измерений, сертификации и аккредитации;  
развитие информационной деятельности в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации.

### С т а т ь я 3

Стороны будут оказывать взаимную поддержку при вступлении в международные и региональные организации в области стандартизации, метрологии, сертификации и аккредитации, членом которых является одна из Сторон, и в работе этих организаций.

### С т а т ь я 4

Стороны будут обеспечивать конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Соглашения, если передающая Сторона оговаривает их конфиденциальность.

Указанная информация может быть передана третьему государству только при письменном согласии предоставившей ее Стороны.

### С т а т ь я 5

Ответственными органами за реализацию положений настоящего Соглашения являются :

в Республике Казахстан - Комитет по стандартизации, метрологии и сертификации Министерства экономики и торговли Республики Казахстан;

в Республике Армения - Управление стандартизации, метрологии и сертификации при Правительстве Республики Армения.

В случае изменения официальных наименований уполномоченных органов, Стороны незамедлительно уведомят об этом друг друга по дипломатическим каналам.

### С т а т ь я 6

Сотрудничество в направлениях, предусмотренных положениями настоящего Соглашения, будет осуществляться путем разработки совместных программ между органами, указанными в статье 5 настоящего Соглашения.

### С т а т ь я 7

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств, принятых Сторонами в соответствии с другими международными договорами.

#### С т а т ь я 8

В случае возникновения споров или разногласий в ходе реализации настоящего Соглашения, Стороны будут решать их путем взаимных переговоров и консультаций.

#### С т а т ь я 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными Протоколами.

Протоколы вступают в действие в порядке, установленном для введения в силу настоящего Соглашения, и являются его неотъемлемой частью.

#### С т а т ь я 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на

последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения соответствующего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_ года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, армянском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий относительно толкования положений настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Республики Армении

(Специалисты: Мартина Н.А.,  
Абрамова Т.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан